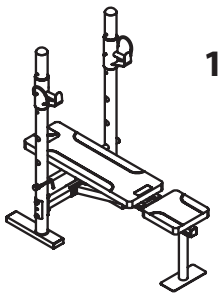
BM 120



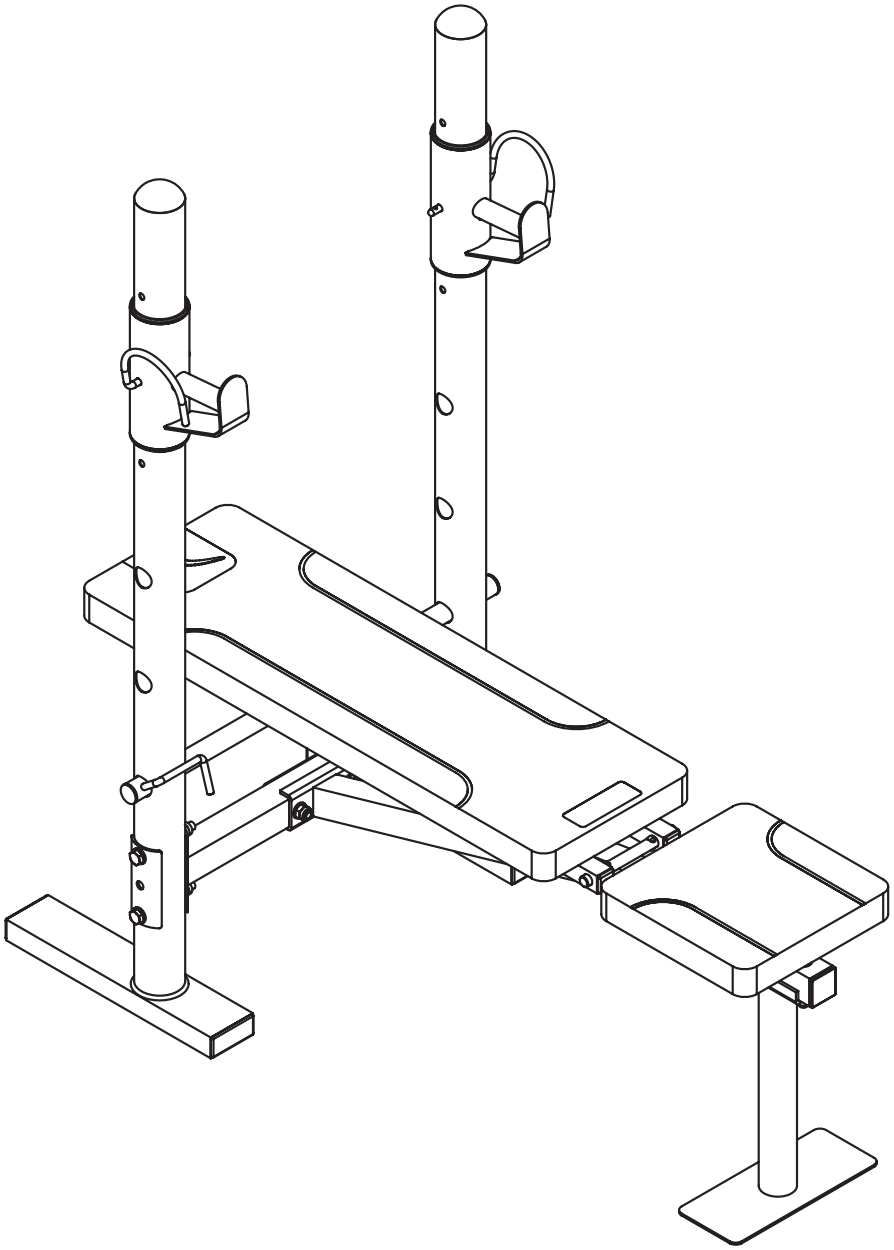
110 x 72 x 118 cm
43 x 29 x 47 in

19 kg
42 lbs

MAXI

130 kg / 286 lbs

30min



DOMYOS

1

Fall-stop safety hook
Crochet anti basculement
Gancho antibalanceo
Kippsperre-Haken
Gancio anti-ribaltamento
Stabiliseringshaak
Gancho anti-oscilação
Haczyk uniemożliwiający przechylanie
Átbillenést megakadályozó horog
Замок, предотвращающий неожиданное переворачивание
Cârlig anti-basculare
Háček proti převržení
Krok för tippskydd
Кука за защита от падане
Devrilmeyi engelleyici çengel
خطاف مانع للانزلاق
防倾稳定钩
防傾掛鉤

2

Adjustable weights support
Support de poids réglable
Soporte de peso ajustable
Verstellbare Gewichtsablage
Supporto di peso regolabile
Regelbare gewichtenhouder
Suporte de peso regulável
Wspornik nůg regulowany
Állítható nehezéktartó
Регулируемые стойки для грифа
Suport de greutăți reglabile
Podpěra nastavitelných závaží
Justerbara tyngdstöd
Регулируеми стойки за тежестите
Ayarlanabilir dambıl sehpası
دواسة للقدمين قابلة للضبط
可调节式杠铃托架
可調節式杠鈴托架

3

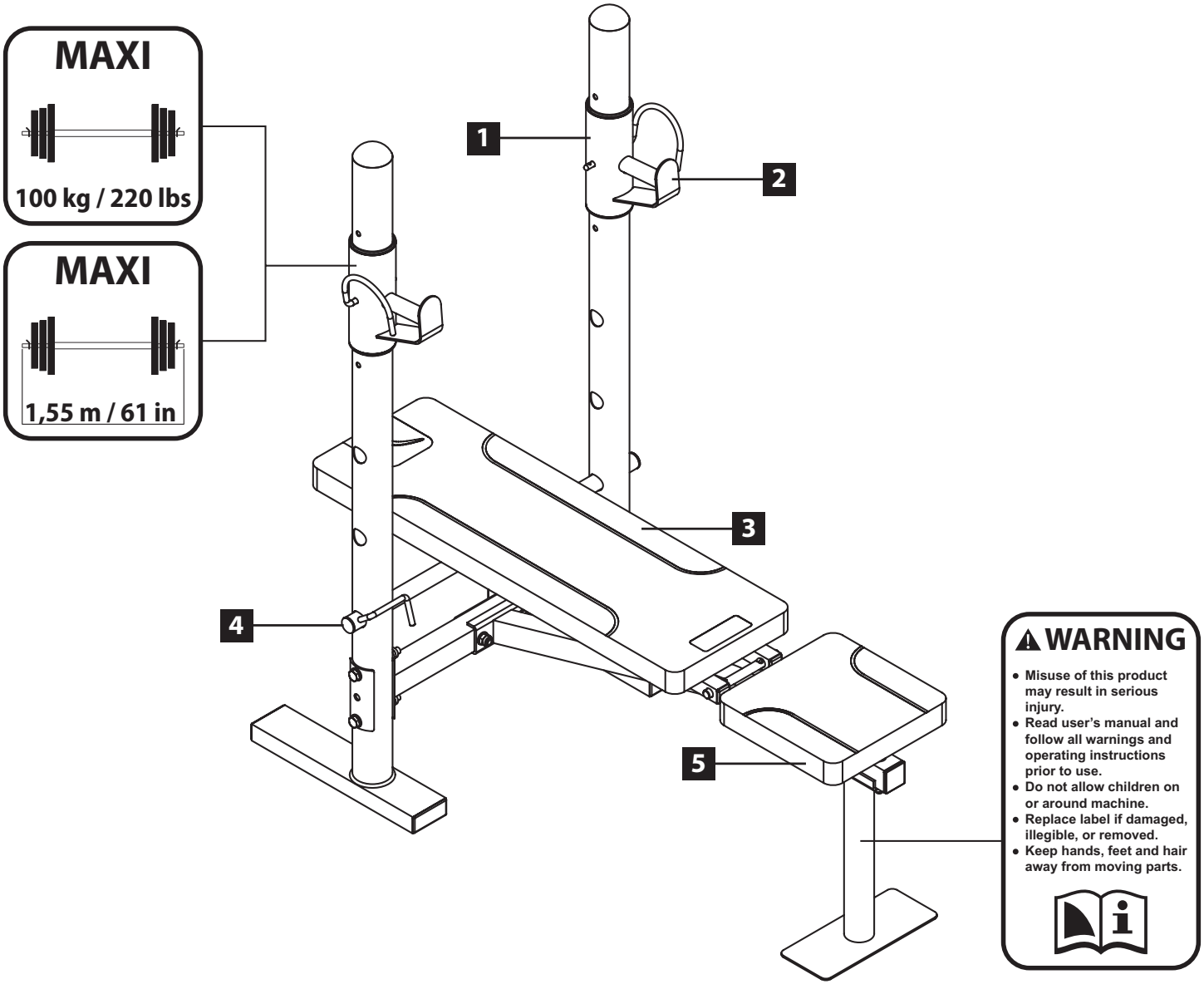
Backrest
Dossier
Respaldo
Rückenlehne
Schienale
Rugleuning
Espaldar
Oparcie
Háttámla
Спинка
Spătar
Opěradlo
Ryggstöd
Облегалка
Arkalık
مسند الظهر
椅背
靠背

4

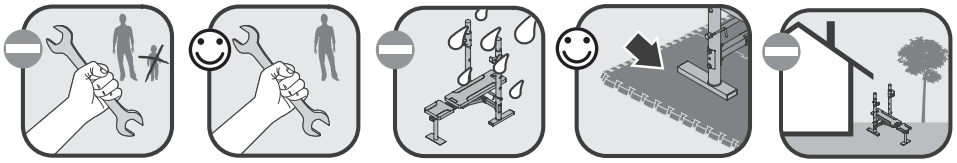
Backrest adjustment bar
Barre de réglage dossier
Barra de ajuste respaldo
Stange zur Lehneneinstellung
Barra di regolazione dello schienale
Instellingstang rugleuning
Barra de regulação do encosto
Drążek regulacji oparcia
Háttámla-beállító rúd
Регулируемая перекладина спинки
Bară de reglare a spătarului
Nastavující tyč opěradla
Justerstång för ryggstöd
Лост за регулиране на облегалката
Sırt ayar barı
قضيب ضبط المسند
椅背调节杆
靠背調節桿

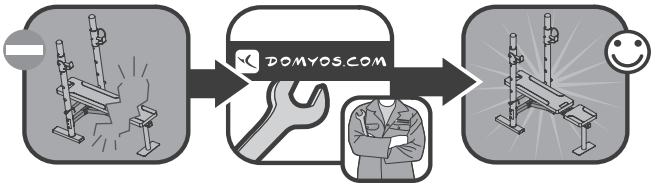
5

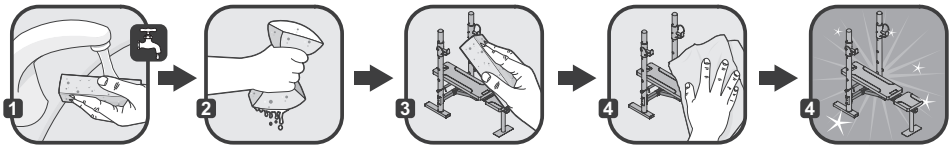
Seat
Siège
Asiento
Sitz
Seduta
Zitting
Assento
Siedzenie
Ülés
Сиденье
Scaun
Sedlo
Sits
Седло
Oturak
مقعد
座位
座位


MAXI
100 kg / 220 lbs
MAXI
1,55 m / 61 in
1
2
3
4
5
WARNING
• Misuse of this product may result in serious injury.
• Read user's manual and follow all warnings and operating instructions prior to use.
• Do not allow children on or around machine.
• Replace label if damaged, illegible, or removed.
• Keep hands, feet and hair away from moving parts.

SAFETY • SÉCURITÉ • SEGURIDAD • SICHERHEIT • SICUREZZA • BEVEILIGING • SEGURANÇA • ZABEZPIECZENIE • BIZTONSÁG • БЕЗОПАСНОСТЬ • SIGURANŢĂ • BEZPEČNOST • SÄKERHET • БЕЗОПАСНОСТ • GÜVENLİK • آمان • 安全事项 • 安全事項







⚠ AVERTISSEMENT

- Tout usage impropre de ce produit risque de provoquer des blessures graves.
- Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement le mode d'emploi et respecter l'ensemble des avertissements et instructions qu'il contient.
- Ne pas permettre aux enfants d'utiliser cette machine et les tenir éloignés de cette dernière.
- Si l'autocollant est endommagé, illisible ou manquant, il convient de le remplacer.
- Ne pas approcher vos mains, pieds et cheveux de toutes les pièces en mouvement.

⚠ ADVERTENCIA

- Cualquier uso impropio de este producto puede provocar heridas graves.
- Antes de cualquier utilización, lea atentamente el modo de empleo y respetar todas las advertencias e instrucciones que contiene.
- No permitir a los niños utilizar esta máquina y mantenerlos alejados de la misma.
- Si faltase la pegatina, o si la misma estuviera dañada o ilegible, conviene sustituirla.
- No acercar sus manos, pies y cabello de todas las piezas en movimiento.

⚠WARNHINWEIS

- Jede unsachgemäße Benutzung dieses Produktes kann schwere Verletzungen zur Folge haben.
- Vor jedem Gebrauch bitte diese Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen und alle darin enthaltenen Warnhinweise und Anweisungen befolgen.
- Kindern ist die Benutzung dieser Maschine zu untersagen und sie sind davon fernzuhalten.
- Ist der Aufkleber beschädigt, unleserlich oder nicht mehr vorhanden, muss er ersetzt werden.
- Ihre Hände, Füße und Haare von allen drehenden Teilen fernhalten.

⚠AVVERTENZA

- Ogni uso improprio del presente articolo rischia di provocare gravi incidenti
- Prima di qualsiasi utilizzo, vi preghiamo di leggere attentamente le istruzioni per l'uso e di rispettare le avvertenze e le modalità d'impiego.
- Tenere i bambini lontani dalla macchina e non permettere loro di utilizzarla.
- Se l'etichetta è danneggiata, illeggibile o assente, occorre sostituirla.
- Non avvicinare mani, piedi e capelli ai pezzi in movimento.

⚠WAARSCHUWING

- Onjuist gebruik van dit product kan ernstige verwondingen veroorzaken.
- Voordat u het product gaat gebruiken, moet u de gebruiksaanwijzing lezen en alle waarschuwingen en instructies die hij bevat toepassen.
- Deze machine niet door kinderen laten gebruiken en niet in de buurt ervan laten komen.
- Als de sticker beschadigd, onleesbaar of afwezig is, moet hij vervangen worden.
- Uw handen, voeten of haar niet in de buurt van de bewegende delen brengen.

⚠ADVERTÊNCIA

- Qualquer utilização imprópria deste produto comporta o risco de causar danos graves.
- Antes de cada utilização, leia atentamente as instruções de utilização e respeite o conjunto dos avisos e instruções incluídas.
- Mantenha este aparelho afastado das crianças e não permita a sua utilização por estas.
- Se o autocolante estiver danificado, ilegível ou ausente, é conveniente substituí-lo.
- Não aproxime as suas mãos, pés e cabelos das peças em movimento.

⚠UWAGA

- Nieprawidłowe użytkowanie produktu może być przyczyną wypadków.
- Przeczytaj instrukcję obsługi i przestrzegaj wszystkich zaleceń i instrukcji.
- Nie zezwalaj dzieciom na zabawę na i w pobliżu urządzenia.
- Wymień etykiety w przypadku uszkodzenia, nieczytelności lub ich braku.
- Nie zbliżać rąk, nóg i włosów do elementów w ruchu.

⚠FIGYELMEZTETÉS

- A szerkezet helytelen használata súlyos sérülésekhez vezethet
- Használat előtt olvassa el a felhasználói kézikönyvet és tartson be minden figyelmeztetést, illetve használati útmutatást
- Ne hagyja, hogy a gyerekek a gépre vagy közelébe kerüljenek
- Cserélje ki a címkét, ha sérült, olvashatatlan vagy hiányzik
- Tartsa távol a kezeket, lábakat, a hajat a mozgó alka wtrészektől

⚠Предупреждение

- Некорректная эксплуатация данного изделия может вызвать тяжелые поражения
- Перед использованием внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации
- Соблюдайте все предосторожности и рекомендации, которые содержит этот документ
- Не позволяйте детям использовать эту машину. Не допускайте детей близко к аппарату.
- Если клейкая этикетка повреждена, стерта или отсутствует, ее необходимо заменить

⚠ATENŢIE

- Utilizarea necorespunzătoare a acestui produs riscă să provoace răniri grave.
- Înainte de utilizare, vă rugăm să citiţi cu atenţie modul de folosire şi să respectaţi toate
  Atenţionările şi instrucţiunile pe care acesta le conţine.
- Nu permiteţi copiilor să utilizeze această maşină şi ţineţi-i departe de aceasta.
- Dacă autocolantul este deteriorat, ilizibil sau lipseşte, este indicat să-l înlocuiţi
- Nu vă apropiaţi mâinile, picioarele şi părul de piesele în mişcare.

⚠UPOZORNĚNÍ

- Jakékoliv nevhodné použití tohoto výrobku může způsobit vážná poranění.
- Před jakýmkoliv použitím výrobku si pečlivě pročtěte návod k použití a respektujte všechna upozornění a pokyny, která jsou zde uvedena.
- Zabraňte dětem, aby tento přístroj používaly a přibližovaly se k němu.
- Jestliže je samolepicí štítek poškozen, je nečitelný nebo na výrobku chybí, je nutné jej vyměnit.
- Nepřibližujte ruce, nohy a vlasy k pohybujícím se součástkám.

⚠VARNING

- Felaktig användning av denna produkt riskerar att förorsaka allvarliga personskador.
- Läs noga bruksanvisningen innan du använder produkten och ta hänsyn till alla varningar och instruktioner som den innehåller.
- Låt inte barn använda denna maskin och håll dem på avstånd från den.
- Om dekalen är skadad, oläslig eller saknas, måste den ersättas med en ny.
- Låt inte händerna, fötterna eller håret komma i närheten av rörliga delar.

⚠ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Всяко неправилно използване на този продукт може да доведе до сериозни наранявания.
- Преди да използвате продукта, моля прочетете внимателно начина на употреба и спазвайте всички предупреждения и инструкции, които той съдържа.
- Не позволявайте тази машина да бъде използвана от деца и ги дръжте на разстояние от нея.
- Ако самозалепващата лента е повредена, нечетлива или липсва, тя трябва да бъде сменена.
- Не доближавайте ръцете, краката и косите си до движещите се части.

⚠UYARI

- Bu ürünün herhangi bir yanlış kullanımı ağır yaralara yol açabilir.
- Her kullanımdan önce, kullanım yönetmini dikkatle okumanız ve içindeki tüm uyarı ve talimatlara uymanız gerekir.
- Çocukların bu makineyi kullanmalarına izin vermeyin ve onları bu makineden uzak tutun.
- Yapışkan etiket zarar görmüş, okunaksız veya mevcut değilse, yenisi ile değiştirilmesi uygun olacaktır.
- Ellerinizi, ayaklarınızı ve saçlarınızı hareket halindeki parçalara yaklaştırmayın.

⚠ تحذير

- عدم استخدام هذا المنتج بشكل سليم قد يسبب في إصابة خطيرة.
- قبل الاستخدام احرص على قراءة دليل الاستخدام بعناية مع الاهتمام الخاص بجميع التحذيرات والتعليمات التي يتضمنها.
- يمنع استخدامه من قبل الأطفال ويحفظ بعيداً عنهم.
- يجب استبدال اللاصقة إذا تلفت أو تشوهت أو فقدت.
- يمنع تقريب اليدين والقدمين والشعر من جميع الأجزاء المتحركة.

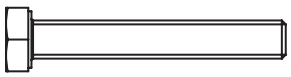
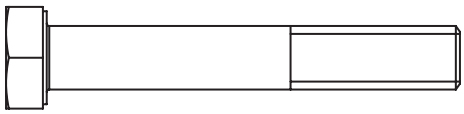
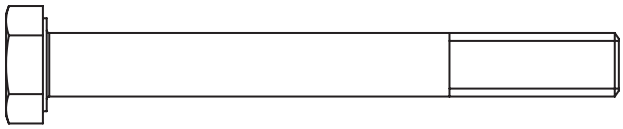
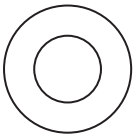
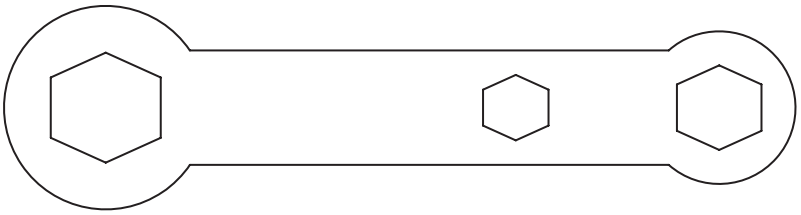
⚠ 注意

- 滥用本产品有造成严 重伤害的可能。
- 使用前请阅读使用说 明，遵守其中的有关注 意事项和操作规定。
- 不要让儿童使用本产 品或在产品周围玩耍。
- 若标签受损、印刷模 糊或无标签，则应更换 标签。
- 使手、脚和头发远离 运动的部位。

⚠注意事項

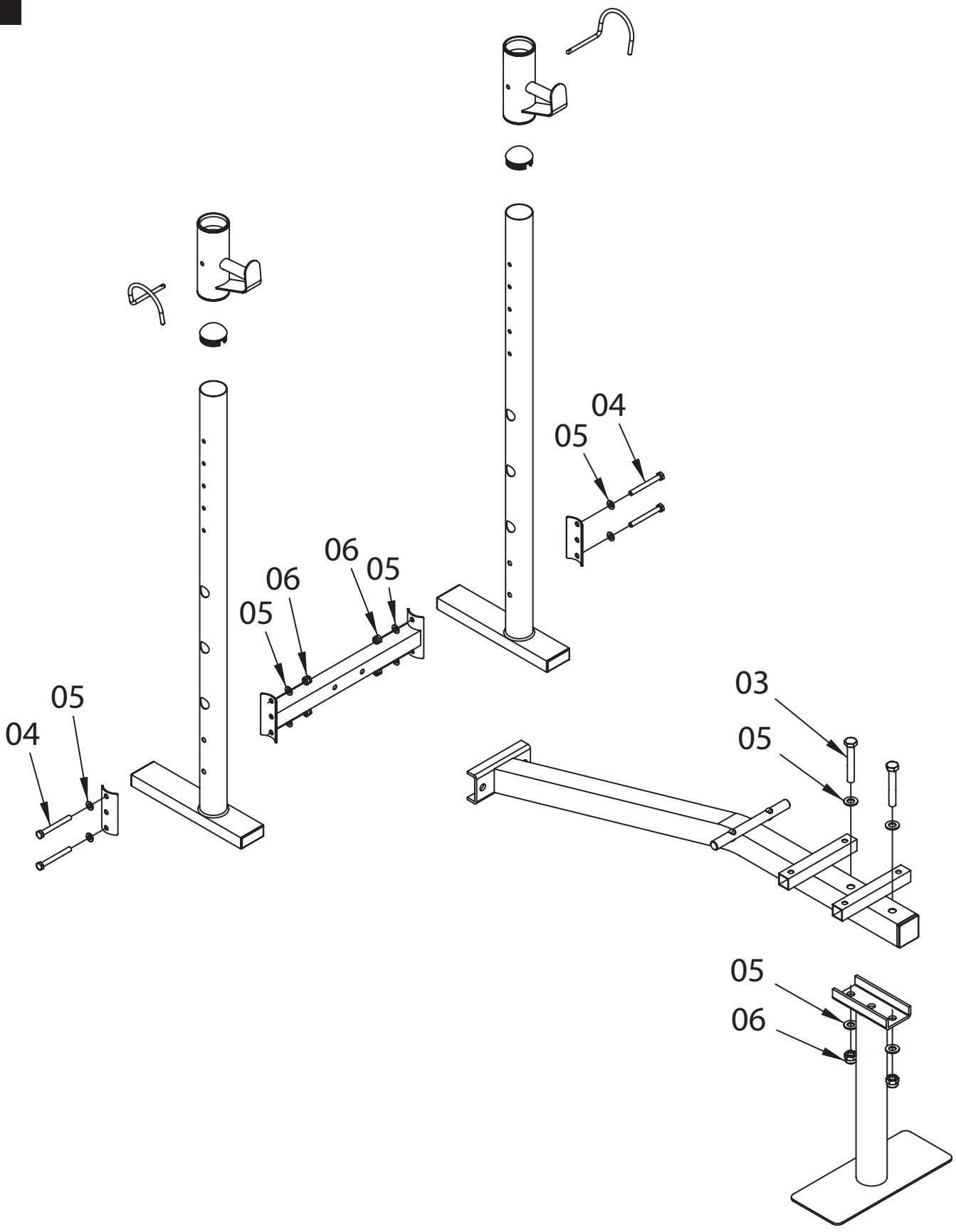
- 對產品進行不當使用將 可能導致嚴重受傷。
- 每次使用前，請仔細閱讀 使用說明書并遵照 其中全部說明及注意事項 進行使用。
- 不可讓兒童使用 該機器，并將其置於兒童可觸及 範圍之外。
- 如果機器上的膠貼損壞、模糊或 缺失，須將其更換。
- 不可使雙手、雙腳或頭髮 靠近運動中的零件。

ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • MONTAGE • MONTAGEM • MONTAŻ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ • HOPSÄTTNING • МОНТАЖ • MONTAJ • التركيب • 安装 • 安装

01		x 8
02		x 8
03		x 4
04		x 4
05		x 16
06		x 8
07		x 2

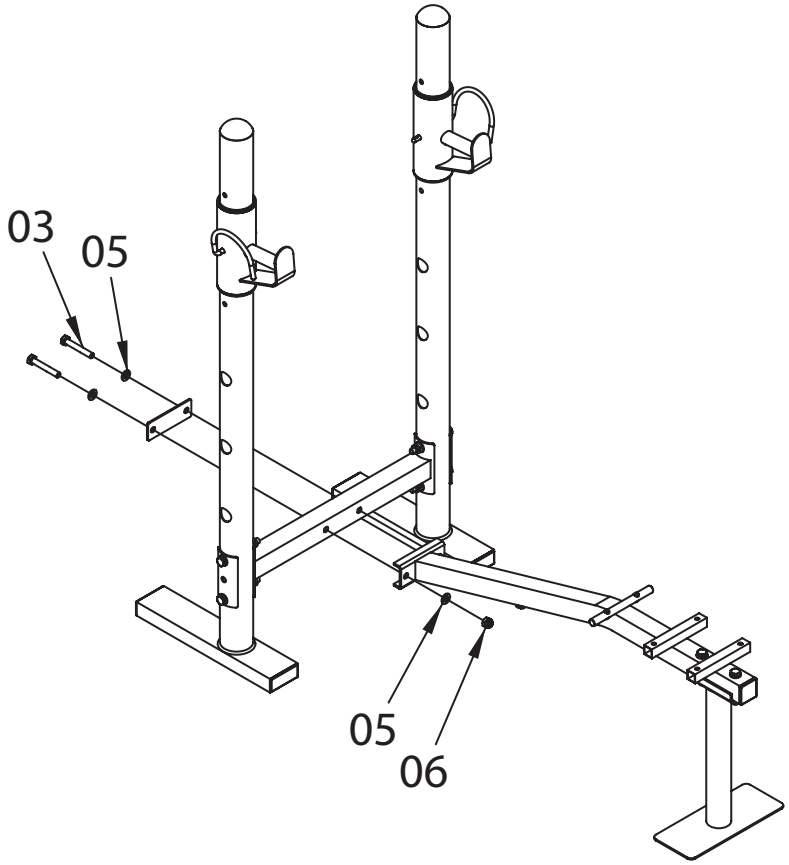
ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • MONTAGE • MONTAGEM • MONTAŻ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ • HOPSÄTTNING • МОНТАЖ • MONTAJ • التركيب • 安装 • 安装

1

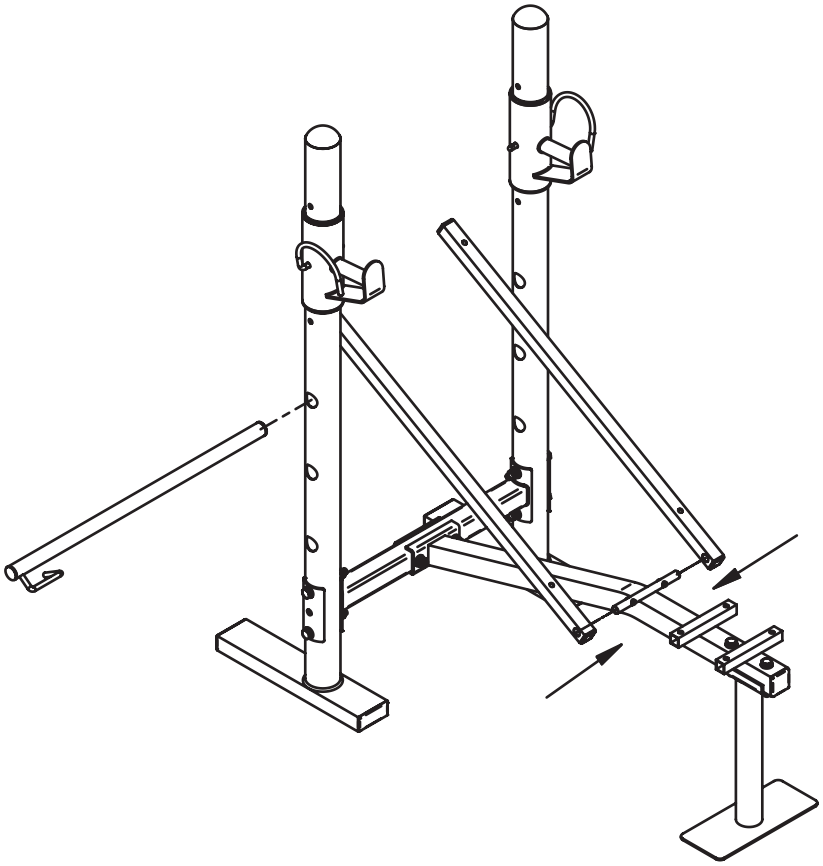


ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • MONTAGE • MONTAGEM • MONTAŻ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ • HOPSÄTTNING • МОНТАЖ • MONTAJ • التركيب • 安装 • 安装

2

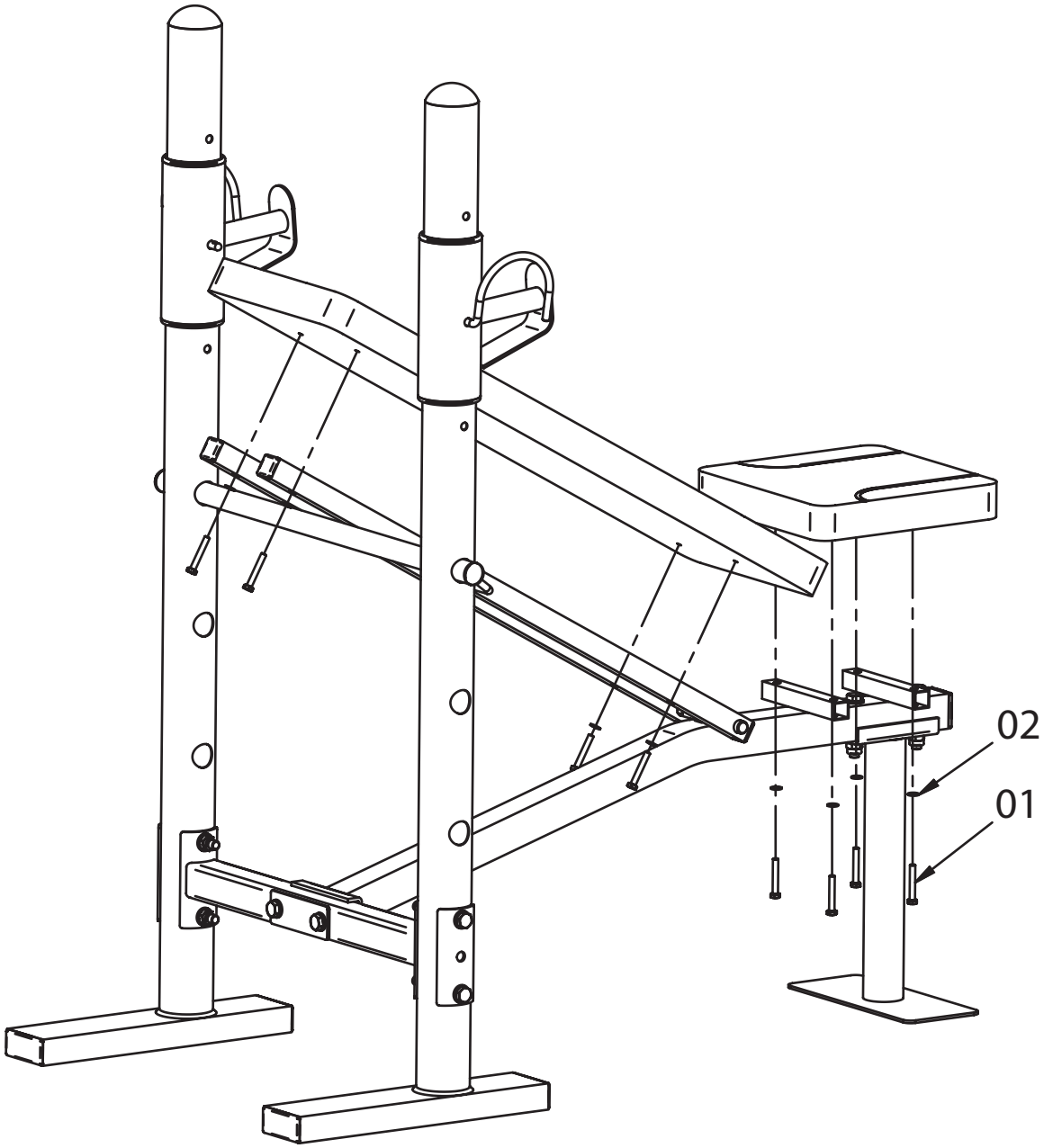


3

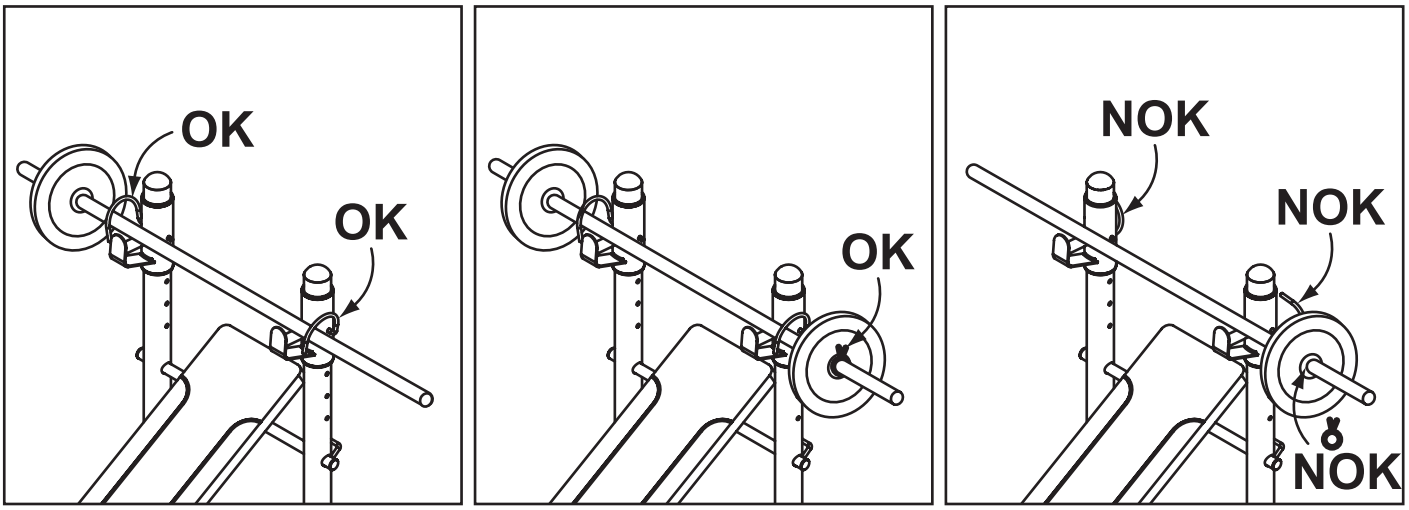


ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO • MONTAGE • MONTAGEM • MONTAŻ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE • MONTÁŽ • HOPSÄTTNING • МОНТАЖ • MONTAJ • التركيب • 安装 • 安裝

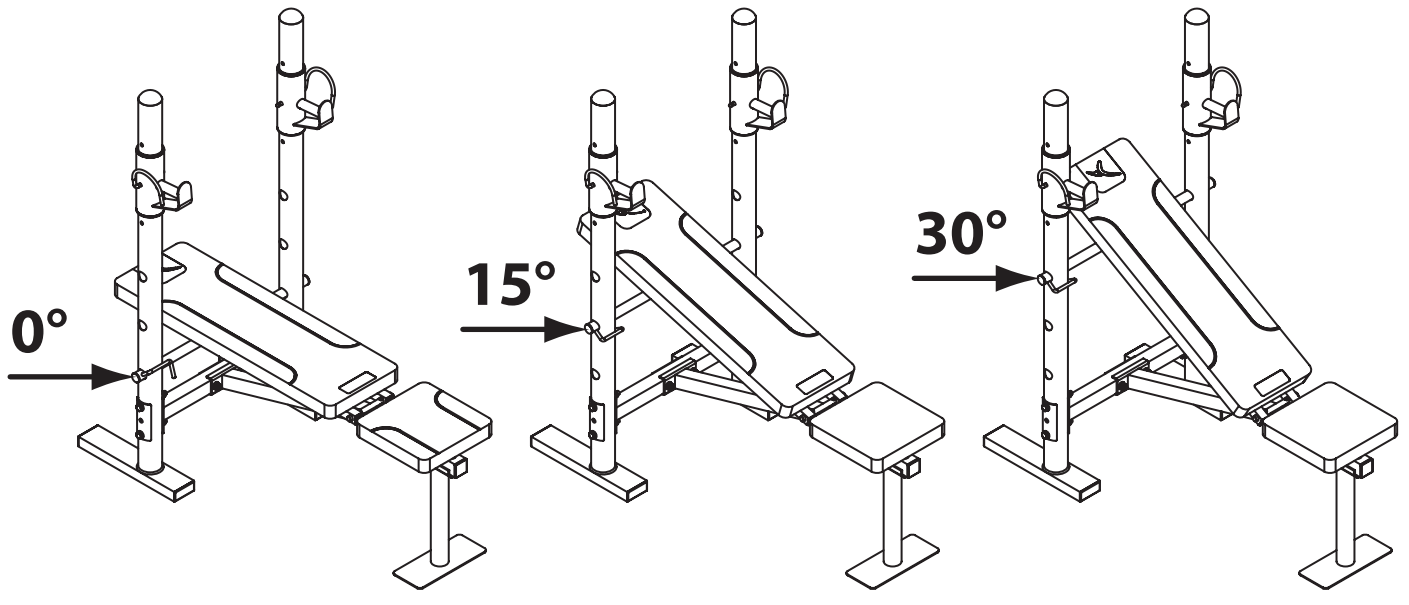
4



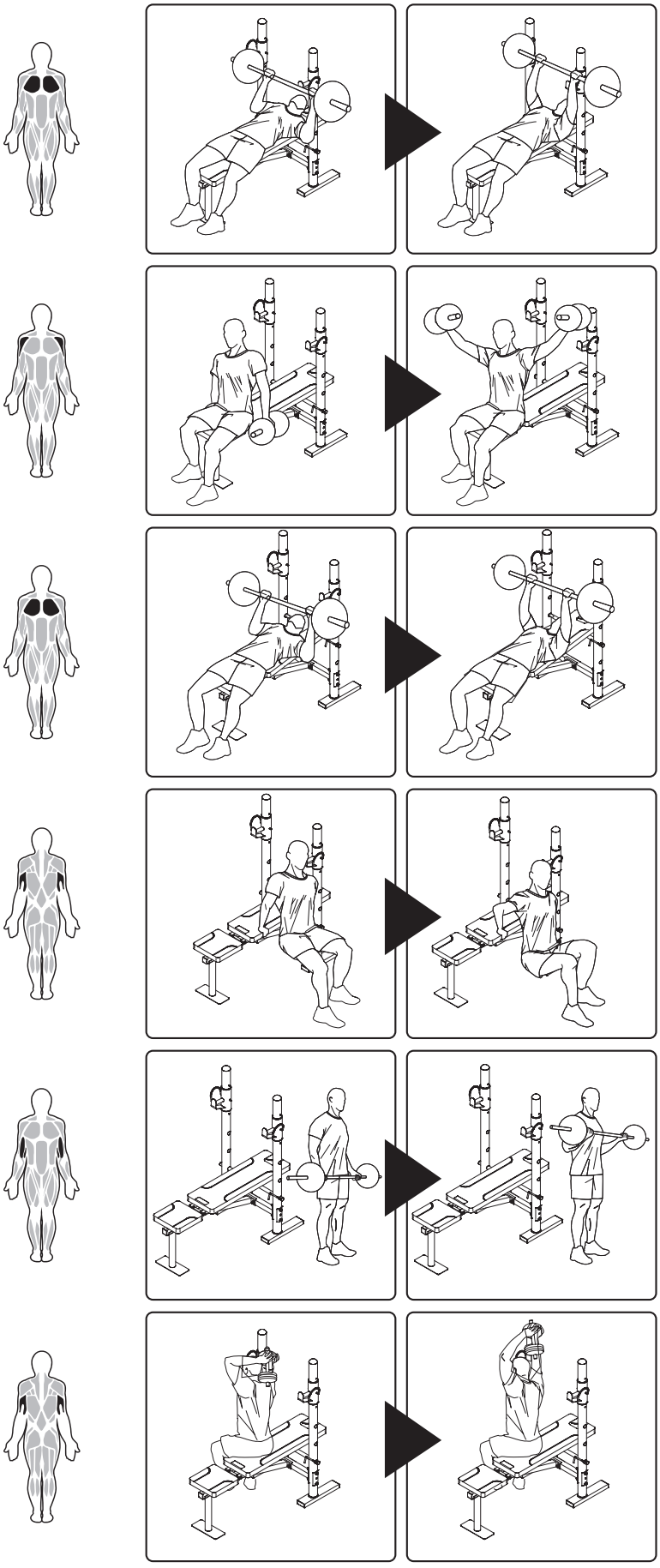
ADJUSTMENTS • RÉGLAGES • AJUSTES • EINSTELLUNGEN • REGOLAZIONI • INSTELLINGEN • REGULAÇÕES • USTAWIENIA • BEÁLLÍTÁS • РЕГУЛИРОВКИ • REGLAJE • NASTAVENÍ • INSTÄLLNINGAR • РЕГУЛИРОВКИ • AYARLAR • الضبط • 调节 • 調節



Use the safety hooks when loading your bar. Load weights alternately.
Utilisez les crochets de sécurité pour charger votre barre. Charger les poids alternativement.
Utilice los ganchos de seguridad para cargar la barra. Cargar las pesas alternativamente.
Verwenden Sie zum Beladen Ihrer Stande die Sicherheitshaken. Laden Sie die Gewichte abwechselnd.
Utilizzare il gancio di sicurezza per caricare il bilanciere. Caricare i pesi alternativamente.
Gebruik veiligheidshaken bij het beladen van de stangen. Plaats de gewichten om en om.
Utilize os ganchos de segurança para carregar a barra. Carregar os pesos de forma alternada.
Używaj haczyków bezpieczeństwa podczas umieszczania obciążenia. Umieszczaj na przemian obciążniki.
A súlyzórúd terhelésekor használja a biztonsági horgokat. Felváltva tegye rá a súlyokat.
При нагружении штанги используйте замки безопасности. Устанавливайте веса поочередно.
Utilizați cârligele de siguranță pentru a încărca bara. Puneți alternativ greutățile pe bară.
Při nakládání tyče použijte bezpečnostní háčky. Nakládejte zátěž alternativně.
Använd säkerhetskrokarna för att belasta skivstången. Sätt på vikterna växelvis.
Използвайте защитните куки, за да натоварите лоста. Поставяйте тежестите една след друга.
Barınıza ağırlık takmak için, güvenlik çengellerini kullanın. Ağırlıkları birbiri ardından takın.
استخدم خطاطيف السلامة لتثبيت الشريط. تحميل الأوزان بشكل بالتناوب.
在为杠铃加重时请使用安全扣。交替增加负重。
在為杠鈴加重時請使用安全扣。交替增加負重。



EXERCISES • EXERCICES • EJERCICIOS • ÜBUNGEN • ESERCIZI • OEFENINGEN • EXERCÍCIOS • ĆWICZENIA • GYAKORLATOK • УПРАЖНЕНИЯ • EXERCIŢII • CVIČENÍ • ÖVNINGAR • УПРАЖНЕНИЯ • EGZERSİZLER • التمارين • 运动练习 • 運動練習



Ha elegido un aparato Fitness de la marca DOMYOS, por lo que agradecemos su confianza. Hemos creado la marca DOMYOS para permitir que todos los deportistas se mantengan en forma. Producto creado por deportistas para deportistas. Estaremos encantados de recibir comentarios y sugerencias sobre los productos DOMYOS. Para ello, el equipo de su tienda está a su disposición, así como el equipo de creación de los productos DOMYOS. Si desea escribirnos, puede enviarnos un correo electrónico a la siguiente dirección: domyos@decathlon.com. Le deseamos un buen entrenamiento y esperamos que este producto DOMYOS sea para usted sinónimo de placer.

ES

PRESENTACIÓN

El BM 120 es un banco de musculación a domicilio compacto y polivalente. El entrenamiento sobre este tipo de aparato tiene el objetivo de tonificar su masa muscular en su conjunto y mejorar su condición física con un trabajo localizado músculo por músculo. Su gran resistencia permitirá al BM 120 acompañarle a lo largo de su progreso.

ADVERTENCIA

Antes de comenzar un programa de ejercicios, consulte a su médico. Esto es importante sobre todo en las personas mayores de 35 años o en las que hayan tenido problemas de salud anteriormente. Lea todas las instrucciones antes de usar el producto.

RECOMENDACIONES GENERALES

1. Es responsabilidad del propietario asegurarse de que se informe adecuadamente a todos los usuarios del producto sobre todas las precauciones de empleo.

2. DOMYOS se exime de toda responsabilidad sobre las reclamaciones por lesiones o por los daños infligidos a cualquier persona o bien que se originen en la utilización o la mala utilización de este producto por el comprador o por cualquier otra persona.

3. El producto sólo está destinado a un uso doméstico; no lo destine a uso comercial, alquiler o institucional.

4. El usuario es responsable de asegurar un buen mantenimiento del aparato. Después de montar el producto y antes de empezar a usarlo, verifique que los elementos de fijación estén bien apretados y no sobresalgan. Compruebe el estado de las piezas más sometidas al desgaste.

5. Para la protección de los pies durante el ejercicio, use calzado deportivo. NO use prendas amplias ni colgantes, que puedan quedar atrapados en la máquina. Quítese todas las joyas. Sujétese el cabello para que no le moleste durante el ejercicio.

6. Si padece algún dolor o vértigos durante la realización del ejercicio, deténgase inmediatamente, descanse y consulte a un médico.

7. Antes de ajustarlo, retire las pesas de encima.

8. Cargue la barra de forma simétrica. Si coloca 5 kg (11 lb) a la derecha, coloque otros 5 kg (11 lb) a la izquierda y así sucesivamente.

UTILIZACIÓN

• Si es principiante, empiece a entrenar durante varias semanas con pesas ligeras para acostumbrar su cuerpo al trabajo muscular.
• Caliente antes de cada sesión con un trabajo cardiovascular, series sin pesas o ejercicios en el suelo de calentamiento y estiramientos. Aumente progresivamente las cargas.
• Efectúe todos los movimientos de forma regular, sin golpes bruscos.
• Mantenga siempre la espalda recta. Evite hundir o redondear la espalda durante el movimiento.

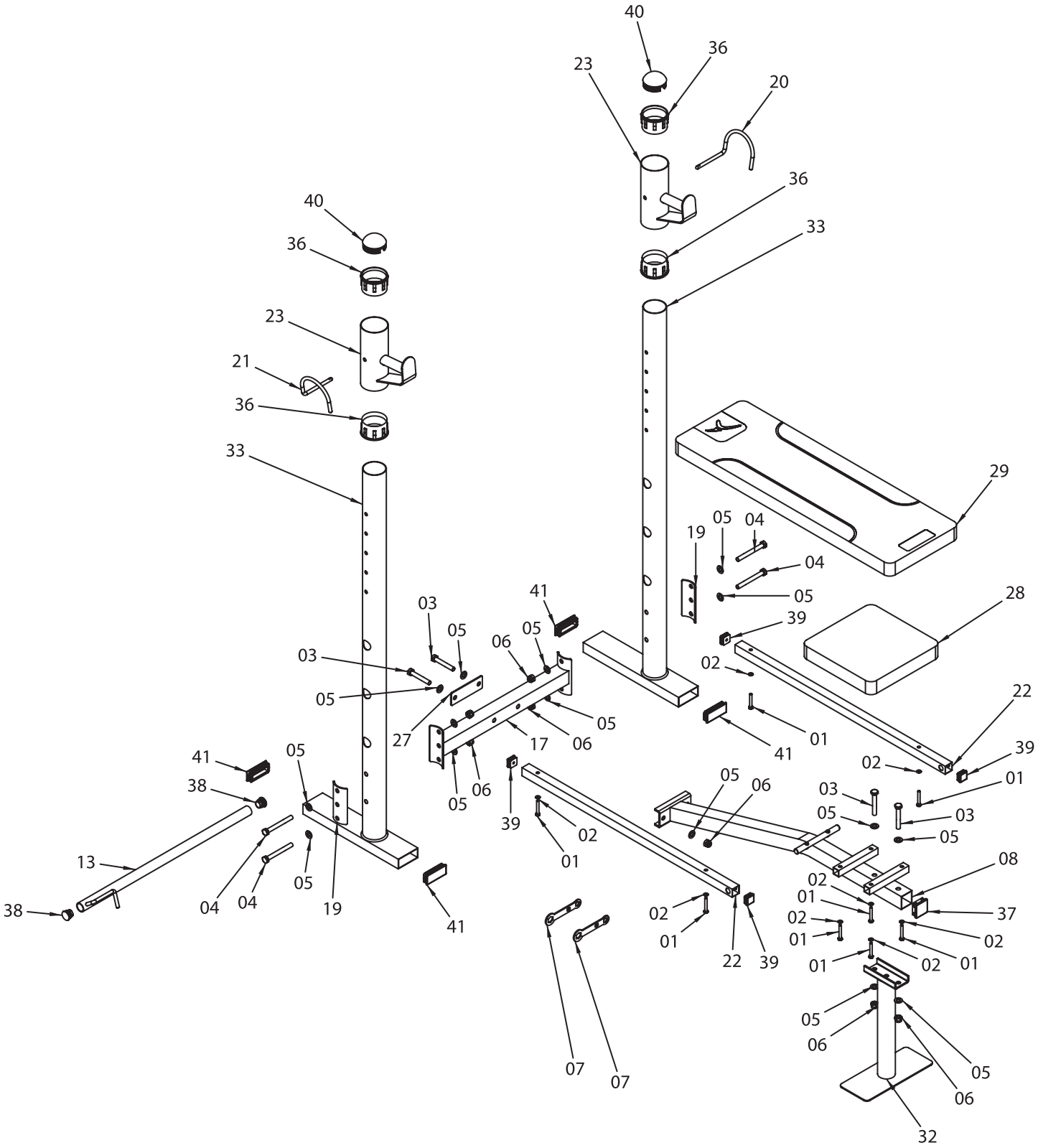
Si es usted principiante, trabaje en series de 10 a 15 repeticiones, en general 4 series por ejercicio con un tiempo de recuperación mínimo entre cada serie (este tiempo de recuperación puede ser definido por su médico en su visita de control). Alterne los grupos musculares. No trabaje todos los músculos cada día, reparta su entrenamiento en varios días.

GARANTÍA COMERCIAL

DOMYOS garantiza este producto en condiciones normales de utilización, durante 5 años para la estructura y 2 años para las demás piezas y mano de obra a partir de la fecha de compra, dando fe la fecha del ticket de compra.
La obligación de DOMYOS en virtud de esta garantía se limita a la sustitución o a la reparación del producto, a discreción de DOMYOS.

Esta garantía no se aplica en caso de:
● Daños causados durante el transporte
● Utilización y/o almacenamiento en el exterior o en un ambiente húmedo (salvo camas elásticas)
● Montaje mal realizado
● Mal uso o uso anormal
● Mantenimiento incorrecto
● Reparaciones efectuadas por técnicos no autorizados por DOMYOS
● Utilización fuera del entorno privado

Esta garantía comercial no excluye la garantía legal aplicable en el país de compra.
Para beneficiarse de la garantía del producto, consulte el cuadro situado en la última página del manual de instrucciones.


40
36
23
20
36
33
40
36
23
21
36
33
29
19
05
04
04
05
28
39
02
22
41
01
41
03
05
03
05
06
05
27
17
06
05
06
39
41
05
38
13
38
04
04
05
19
41
39
02
01
05
06
03
05
03
05
08
02
01
37
02
01
02
01
02
01
02
01
05
06
05
06
32
07
07
22
39

AFTER SALES SERVICE • SERVICE APRES-VENTE • SERVICIO POSVENTA • KUNDENDIENST • SERVIZIO ASSISTENZA POST-VENDITA • AFTERSALESAFDELING • ASSISTÊNCIA PÓS-VENDA • SERWIS PO SPRZEDAŻY • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА • SERVICIU POST-VÂNZARE • POPRODEJNÍ SERVIS • EFTERMARKNAD • СЛЕДПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ • SATIŞ SONRASI SERVİSİ • بعد خدمة البيع • 售后服务 • 售後服務

FRANCE	Besoin d'assistance ? Retrouvez-nous sur le site internet http://services.domyos-fitness.com/ (coût d'une connexion internet) ou contactez le centre de relation clientèle, muni d'un justificatif d'achat, au 0800 71 00 71 (appel gratuit depuis un poste fixe en France métropolitaine).
OTHER COUNTRIES	Need help? Find us on our website http://services.domyos-fitness.com/ (cost of an internet connection) or go to the front desk of one of the stores where you bought the product, with proof of purchase.
AUTRES PAYS	Besoin d'assistance ? Retrouvez-nous sur le site internet http://services.domyos-fitness.com/ (coût d'une connexion internet) ou présentez-vous à l'accueil d'un magasin de l'enseigne où vous avez acheté votre produit, muni d'un justificatif d'achat.
OTROS PAÍSES	¿Necesita asistencia? Le esperamos en la página de Internet http://services.domyos-fitness.com/ (precio de una conexión a Internet) o preséntese con el justificante de compra en la recepción de la tienda de la marca donde haya comprado el producto.
ANDERE LÄNDER	Brauchen Sie Hilfe? Besuchen Sie unsere Internet-Site http://services.domyos-fitness.com/ (Kosten des Internetanschlusses) oder wenden Sie sich an die Empfangsstelle des Geschäfts der Marke, in welchem Sie Ihr Produkt gekauft haben. Legen Sie bitte Ihren Kaufnachweis vor.
ALTRI PAESI	Bisogno di assistenza? Ci potete trovare sul sito Internet http://services.domyos-fitness.com/ (costo di una connessione Internet) o potete recarvi all'accoglienza di un negozio del marchio in cui avete comprato il prodotto, muniti di un giustificativo di acquisto.
OVERIGE LANDEN	Nog vragen? Raadpleeg onze internetsite http://diensten.domyos.-fitness.com/(kosten internetverbinding) of ga naar de ontvangstbalie van de winkel waarin u het product heeft gekocht. Neem het aankoopbewijs mee.
OUTROS PAÍSES	Precisa de assistência? Contacte-nos através do site da Internet http://services.domyos-fitness.com/ (custo de uma ligação à Internet) ou dirija-se à recepção da loja da marca onde adquiriu o seu produto, com o respectivo comprovativo de compra.
INNE KRAJE	Potrzebujesz pomocy? Znajdź nas na stronie internetowej http://services.domyos-fitness.com/ (koszt jednego połączenia internetowego) lub wraz z dowodem zakupu zgłoś się do punktu obsługi sklepu firmowego lub tam, gdzie dokonałeś zakupu produktu.
MÁS ORSZÁGOK	Segítségre van szüksége? Keressen meg minket internetes honlapunkon http://services.domyos-fitness.com/ (internetcsatlakozás ára), vagy forduljon személyesen egyik üzletünk vevőszolgálatához, amely üzletben vásárolta a terméket, a vásárlási bizonylattal.
ДРУГИЕ СТРАНЫ	Нужна поддержка?Обратитесь к нам через наш интернет-сайт http://services.domyos-fitness.com/ (стоимость подключения к интернету) или подойдите в отдел обслуживания клиентов в магазине той сети, в которой вы купили ваш продукт, с товарным чеком.
ALTE ŢĂRI	Aveți nevoie de asistenţă? Ne puteți găsi pe site-ul http://services.domyos-fitness.com/ (prețul unei conectări la internet) sau vă puteți prezenta la serviciul de relații cu clienții al magazinului firmei de la care ați achiziționat produsul, având asupra dumneavoastră dovada cumpărării.
OSTATNÍ ZEMĚ	Potřebujete pomoc? Kontaktujte nás na našich internetových stránkách http://services.domyos-fitness.com/ (cena za internetové připojení) nebo přijďte na recepci jedné z prodejen značky, kde jste koupili váš výrobek, a předložte doklad o nákupu.
ANDRA LÄNDER	Behöver du hjälp? Hitta oss på hemsidan http://services.domyos-fitness.com/ (kostnad för internet-anslutning tillkommer) eller gå till kundtjänsten i butiken där du köpte produkten, med ditt inköpsbevis.
ДРУГИ ДЪРЖАВИ	Имате нужда от помощ? Моля, посетете нашия сайт: http://services.domyos-fitness.com/ (цената на интернет връзка) или отидете в отдел «Обслужване на клиенти» на магазина, където сте купили продукта, като носите със себе си документ, доказващ направената покупка.
DİĞER ÜLKELER	Yardıma mı ihtiyacınız var? http://services.domyos-fitness.com/ internet sitesinden bize ulaşabilirsiniz (bir internet bağlantı ücreti karşılığında) veya bir satın alma kanıtı ile birlikte, ürünü satın aldığınız mağazanın danışma bölümüne başvurabilirsiniz.
دول أخرى	هل تحتاج إلى مساعدة؟ اتصل على عبر موقعنا الإلكتروني http://services.domyos-fitness.com/ (تكلفة اتصال بالإنترنت) أو توجه إلى المحل الذي اشتريت منه المنتج والذي يوجد به علامة الشركة، واحرص على تقديم إثبات الشراء.
其他国家	需要帮助？请登陆http://services.domyos-fitness.com/与我们联系（普通上网费用）或携带购物发票至您购买产品的商店信息咨询处咨询。
其他國家	需要幫助？請登陸 http://services.domyos-fitness.com/與我們聯繫（普通上網費用）或攜帶購物發票至您購買產品的商店的信息諮詢處諮詢。

BM 120

Keep these instructions
Notice à conserver
Conserve este manual
Gebrauchsanweisung bitte aufbewahren
Istruzioni da conservare
Gebruiksaanwijzing bewaren
Guardar folheto de instruções
Należy zachować niniejszą instrukcję obsługi
Őrizze meg a tájékoztatót!
Сохраните эту инструкцию
Păstraţi instrucţiunile
Návod je třeba uchovat
Bruksanvisning som ska sparas
Пазете указанието
El kitabını saklayın
يُرجى الاحتفاظ بهذه النشرة
请保存说明书
請保留說明書

Импортер : ООО «Октоблу», 141031, Россия, Московская область, Мытищинский район, МКАД 84-й км., ТПЗ «Алтуфьево», владение 3, строение 3

TURKSPORT Spor Urünleri Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti, Forum Istanbul AVM. Kocatepe Mah. G Blok No: 1 Bayrampaşa, 34235 Istanbul, TURKEY

台灣迪卡儂有限公司, 台灣台中市408南屯區大墩南路379號,諮詢電話: (04) 2471-8833

Importado para o Brasil por IGUASPORT Ltda

CNPJ : 02.314.041/0001-88 - 合格品 - Réf. Pack : 1495.825 V4
Made in Turkey - Fabricado na Turquia – 土耳其制造 - Произведено в Турции - İmal edildiği yer Türkiye – 土耳其製造

OXYLANE 4, bd de Mons - BP 299
59665 - Villeneuve d'Ascq Cedex
France

www.domyos.com